

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

- **Denominazione commerciale:** Cartouche EXPRESS
- **Articolo numero:** 445-446 IT
- **Riferimento Scheda di dati di sicurezza Ref.** 445-446 - IT - FDS n°014a
- **UFI:** 4420-G0R0-Y004-QGTW

1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Settore d'uso

- SU3 Usi industriali: usi di sostanze in quanto tali o in preparati presso siti industriali
- SU21 Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori

Utilizzazione della Sostanza / del Preparato

Ricarica per apparecchi a pressione di vapore GPL. Carburante per uso domestico, industriale e agricolo.

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Produttore/fornitore:

GUILBERT EXPRESS
10 rue Henry Delbast
77183 CROISSY-BEAUBOURG
Telefono: +33/825 800 251 (orario d'ufficio)
www.express-fds.fr

Informazioni fornite da: info@express.fr

1.4 Numero telefonico di emergenza:

Istituto Superiore di Sanità (ISS)
+390649906140

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Flam. Gas 1A H220 Gas altamente infiammabile.

Press. Gas (Liq.) H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

Pittogrammi di pericolo



GHS02 GHS04

Avvertenza Pericolo

Indicazioni di pericolo

H220 Gas altamente infiammabile.

H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

Consigli di prudenza

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P103 Leggere attentamente e seguire tutte le istruzioni.

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare.

P377 In caso d'incendio dovuto a perdita di gas, non estinguere a meno che non sia possibile bloccare la perdita senza pericolo.

P381 In caso di perdita, eliminare ogni fonte di accensione.

P410+P403 Proteggere dai raggi solari. Conservare in luogo ben ventilato.

(continua a pagina 2)

Scheda di dati di sicurezza
secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006, articolo 31-
Regolamento (UE) 2020/878

Stampato il: 24.03.2026

Numero versione 1

Revisione: 24.03.2026

Denominazione commerciale: Cartouche EXPRESS

(Segue da pagina 1)

- **2.3 Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile
- **vPvB:** Non applicabile

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.2 Miscela**
- **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

- **Sostanze pericolose:**

CAS: 68476-85-7 EINECS: 270-704-2 Reg.nr.: (1)	gas di petrolio liquefatti (Nota K, -H350 -H340, <0,1% 1,3-butadiene buta-1,3-diene, Nota U, Nota S)	50-100%
	⚠ Flam. Gas 1A, H220; ⚠ Press. Gas (Comp.), H280	
CAS: 115-07-1 EINECS: 204-062-1 Reg.nr.: 01-2119447103-50-XXXX	propilene	25-50%
	⚠ Flam. Gas 1A, H220; ⚠ Press. Gas (Comp.), H280	

- **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:** Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.
- **Contatto con gli occhi:** Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.
- **Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**
CO₂, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Non sono disponibili altre informazioni.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:**
Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.
Indossare il respiratore.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:** Provvedere ad una sufficiente areazione.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

(continua a pagina 3)

Scheda di dati di sicurezza
secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006, articolo 31-
Regolamento (UE) 2020/878

Stampato il: 24.03.2026

Numero versione 1

Revisione: 24.03.2026

Denominazione commerciale: Cartouche EXPRESS

(Segue da pagina 2)

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura** Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Non sono richiesti requisiti particolari.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.
- **Temperatura di conservazione raccomandata:** Temperatura di stoccaggio: temperatura ambiente
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale· **8.1 Parametri di controllo**

- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

68476-85-7 gas di petrolio liquefatti (Nota K, -H350 -H340, <0,1% 1,3-butadiene buta-1,3-diene, Nota U, Nota S)

TWA	Valore a lungo termine: 1000 ppm
-----	----------------------------------

115-07-1 propilene

TWA	Valore a lungo termine: 861 mg/m ³ , 500 ppm
A4	

- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Controlli tecnici idonei** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:** Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
- **Protezione respiratoria** In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva.
- **Protezione delle mani**
Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.
A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.
Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.
- **Materiale dei guanti**
Non applicabile
Non applicables.
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**
Non applicabile
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Protezione degli occhi/del volto** Non necessario
- **Tuta protettiva:** Indumenti da lavoro protettivi (EN-1149)

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche· **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

- **Indicazioni generali**

- **Stato fisico**

Gassoso

(continua a pagina 4)

Scheda di dati di sicurezza
secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006, articolo 31-
Regolamento (UE) 2020/878

Stampato il: 24.03.2026

Numero versione 1

Revisione: 24.03.2026

Denominazione commerciale: Cartouche EXPRESS

(Segue da pagina 3)

· Colore:	Incolore
· Odore:	Inodore
· Punto di fusione/punto di congelamento:	-187 °C
· Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione	-42 °C
· Infiammabilità	Non definito
· Limite di esplosività inferiore e superiore	
· Inferiore:	0,6 Vol %
· Superiore:	12 Vol %
· Punto di infiammabilità:	-104 °C
· Temperatura di autoaccensione:	468 °C
· Temperatura di decomposizione:	Non definito
· ph	La miscela è un gas.
· Solubilità	
· acqua:	Disperdente.
· Tensione di vapore a 20 °C:	10,5 hPa
· Densità e/o densità relativa	
· Densità:	Non definito
· Densità relativa	Non definito
· Densità di vapore:	Non definito

9.2 Altre informazioni

· Aspetto:	
· Forma:	Gas compresso liquido
· Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza	
· Temperatura di accensione:	Prodotto non autoinfiammabile.
· Proprietà esplosive:	Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.
· Tenore del solvente:	
· VOC (CE)	0,00 %
· Contenuto di ossigeno (%)	
· Contenuto solido:	0,0 %
· SADT (°C)	
· Velocità di evaporazione	Non applicabile.

Informazioni relative alle classi di pericoli fisici

· Esplosivi	non applicabile
· Gas infiammabili	Gas altamente infiammabile.
· Aerosol	non applicabile
· Gas comburenti	non applicabile
· Gas sotto pressione	Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
· Liquidi infiammabili	non applicabile
· Solidi infiammabili	non applicabile
· Sostanze e miscele autoreattive	non applicabile
· Liquidi piroforici	non applicabile
· Solidi piroforici	non applicabile
· Sostanze e miscele autoriscaldanti	non applicabile
· Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili a contatto con l'acqua	non applicabile
· Liquidi comburenti	non applicabile
· Solidi comburenti	non applicabile
· Perossidi organici	non applicabile
· Sostanze o miscele corrosive per i metalli	non applicabile

(continua a pagina 5)

Scheda di dati di sicurezza
secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006, articolo 31-
Regolamento (UE) 2020/878

Stampato il: 24.03.2026

Numero versione 1

Revisione: 24.03.2026

Denominazione commerciale: **Cartouche EXPRESS**

(Segue da pagina 4)

· Esplosivi desensibilizzati	non applicabile
-------------------------------------	-----------------

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Evitare le temperature sopra i 50°C
- **10.5 Materiali incompatibili:**
 - Acidi forti
 - Metalli alcalini
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Monossido di carbonio e anidride carbonica

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**
 - **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
 - **Irritabilità primaria:**
 - **Corrosione cutanea/irritazione cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
 - **Gravi danni oculari/irritazione oculare**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
 - **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
 - **Mutagenicità sulle cellule germinali**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
 - **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
 - **Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
 - **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
 - **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
 - **Pericolo in caso di aspirazione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
 - **11.2 Informazioni su altri pericoli**
- | |
|---|
| · Proprietà di interferenza con il sistema endocrino |
| Nessuno dei componenti è contenuto. |

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile
- **vPvB:** Non applicabile
- **12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**
Il prodotto non contiene sostanze con proprietà dannose per il sistema endocrinale.

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza
secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006, articolo 31-
Regolamento (UE) 2020/878

Stampato il: 24.03.2026

Numero versione 1

Revisione: 24.03.2026

Denominazione commerciale: Cartouche EXPRESS



(Segue da pagina 5)

- **12.7 Altri effetti avversi**
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**
Pericolosità per le acque classe 3 (D) (Autoclassificazione): molto pericoloso
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature, anche in piccole dosi.
Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di quantità minime di prodotto.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.
- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU o numero ID**
- **ADR, IMDG, IATA** UN2037
- **14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto**
- **ADR** 2037 RECIPIENTI DI PICCOLA CAPACITÀ, CONTENENTI GAS (CARTUCCE DI GAS)
- **IMDG, IATA** RECEPTACLES, SMALL, CONTAINING GAS (GAS CARTRIDGES)
- **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**
- **ADR**
- 
- **Classe** 2.1 Gas
- **Etichetta** 2.1
- **IMDG, IATA**
- 
- **Class** 2.1 Gas
- **Label** 2.1
- **14.4 Gruppo d'imballaggio**
- **ADR, IMDG, IATA** non applicabile
- **14.5 Pericoli per l'ambiente**
- **Marine pollutant:** No
- **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Attenzione: Gas
- **14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO** Non applicabile

(continua a pagina 7)

Scheda di dati di sicurezza
secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006, articolo 31-
Regolamento (UE) 2020/878

Stampato il: 24.03.2026

Numero versione 1

Revisione: 24.03.2026

Denominazione commerciale: Cartouche EXPRESS

(Segue da pagina 6)

· Trasporto/ulteriori indicazioni:	
· ADR	
· Quantità limitate (LQ)	1L
· Quantità esenti (EQ)	Codice: E0 Vietato al trasporto in quantità esente
· Categoria di trasporto	2
· Codice di restrizione in galleria	D
· Osservazioni:	DS 191-303-327-344
· IMDG	
· Limited quantities (LQ)	1L
· Excepted quantities (EQ)	Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity
· UN "Model Regulation":	UN 2037 RECIPIENTI DI PICCOLA CAPACITÀ, CONTENENTI GAS (CARTUCCE DI GAS), 2.1

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I**
Gas liquefatti infiammabili
Nessuno dei componenti è contenuto.
- **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia inferiore 50 t**
- **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia superiore 200 t**
- **Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche - Allegato II**
Nessuno dei componenti è contenuto.
- **REGOLAMENTO (UE) 2019/1148**
- **Allegato I - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A RESTRIZIONI (Valore limite superiore ai fini della concessione di licenze a norma dell'articolo 5, paragrafo 3)**
Nessuno dei componenti è contenuto.
- **Allegato II - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A SEGNALAZIONE**
Nessuno dei componenti è contenuto.
- **Regolamento (CE) n. 273/2004 relativo ai precursori di droghe**
Nessuno dei componenti è contenuto.
- **Regolamento (CE) N. 111/2005 recante norme per il controllo del commercio dei precursori di droghe tra la Comunità e i paesi terzi**
Nessuno dei componenti è contenuto.
- **Disposizioni nazionali:**
- **Classe di pericolosità per le acque:** Generalmente non pericoloso.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Fraasi rilevanti**
H220 Gas altamente infiammabile.

(continua a pagina 8)

Scheda di dati di sicurezza
secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006, articolo 31-
Regolamento (UE) 2020/878

Stampato il: 24.03.2026

Numero versione 1

Revisione: 24.03.2026

Denominazione commerciale: Cartouche EXPRESS

(Segue da pagina 7)

H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

· **Data della versione precedente:** 05.06.2024

· **Abbreviazioni e acronimi:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Gas 1A: Gas infiammabili – Categoria 1A

Press. Gas (Comp.): Gas sotto pressione – Gas compresso

Press. Gas (Liq.): Gas sotto pressione – Gas liquefatto

· *** Dati modificati rispetto alla versione precedente**

IT